



Пересопницьке Євангеліє - незрівнянний зразок українського живопису та рукописної книги. Є першою в Україні церковною книгою, перекладеною із книжної церковнослов'янської на староукраїнську мову.

Рукопис бере назву від назви села Пересопниця, що на Рівненщині. Фундатори створення рукопису – княгиня Анастасія

Гольшанська-Заславська та князі Чарторийські. Робота над Євангелієм тривала п'ять років (1556 – 1561).

Нині Пересопницьке Євангеліє – один із найцінніших раритетів Національної бібліотеки України імені В.І. Вернадського. Оригінал зберігають у спеціальному саркофазі.

Духовна святиня українського народу Пересопницьке Євангеліє набула значення політичного символу нації: на ньому під час інавгурації присягають Президенти України.

Факсимільне видання Пересопницького Євангелія було здійснено 2008 року, з благословіння Блаженнішого Митрополита Володимира, завдяки зусиллям Української Православної Церкви, Національної академії наук України, Національної бібліотеки імені Вернадського і видавництва «АДЕФ-Україна».



Мазепинське Євангеліє належить до національної історичної спадщини. Видатна пам'ятка вперше побачила світ три століття тому (1708 р.) в сирійському місті Алепо коштом гетьмана України Івана Мазепи і містить присвяту гетьману-меценату, написану Антіохійським патріархом Афанасієм III Даббасом.

Довгий час цей символ духовного зв'язку України та Антіохії вважався втраченим у нашій державі. Але книга, видана колись спільними зусиллями видатного державного діяча та Церкви, нині отримала нове народження. Цього разу знову завдяки поєднанню зусиль державного діяча та церковного – стараннями Посольства України в Лівані у співпраці з Фондом пам'яті Блаженнішого Митрополита Володимира та колективом Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського.



ФОНД ПАМ'ЯТІ
БЛАЖЕННІШОГО МИТРОПОЛИТА
ВОЛОДИМИРА

**Олександр (Драбинко),
митрополит Переяславський і Вишневський,
духівник Фонду пам'яті Блаженнішого
Митрополита Володимира:**

«Ми живемо в часи, коли наша земля переживає духовне відродження. Протягом останніх десятиліть наша Церква впевнено крокувала до відновлення свого канонічного статусу та відродження власних древніх традицій. Усі ці роки Господь дарував нам можливість відроджувати рідні святині та повертатися до древніх джерел нашої віри.

На початку нинішнього століття милістю Божою нам вдалося здійснити факсимільне видання однієї з найвеличніших святинь українського православ'я — Пересопницького Євангелія. І ось тепер ми взялися до нової справи — відтворення ще однієї видатної пам'ятки, Євангелія, яке побачило світ три століття тому. І хоча сталося це в далекому сирійському місті Алеппо, та все ж ця подія була б неможлива без підтримки людини, яка щиро любила Україну всім серцем — гетьмана Івана Мазепи... саме зараз, коли Україна нарешті має свою Помісну Церкву, Господь явив милість і ми змогли віднайти у Києві те, що вважалося втраченим. Ця подія стала яскравим знаком відродження древніх духовних зв'язків. Це видання побачило світ завдяки праці багатьох людей: тих, хто віднайшов книгу, готував до друку і тих, хто на початку XVIII століття створив цю унікальну пам'ятку. Все це свідчить про глибокий зв'язок поколінь і зв'язок православних християн України та Близького Сходу.

Ми ж підносимо подячні молитви до Господа, бо Він благословив нашу добру справу і допоміг нам вдало її завершити. Прикликаємо благословення Боже на всіх, хто брав участь у цьому благому ділі, бо вони нині, відроджуючи цю книгу, стали продовжувачами справи апостолів Христових.»



***З благословення керуючого Рівненською єпархією
Високопреосвященнішого Іларіона Архієпископа
Рівненського і Острозького презентація факсимільних
видань Пересопницького та Мазепинського Євангелій
відбудеться у Свято-Поскровському кафедральному
соборі м. Рівне 24 грудня 2021 р. о 15. 00 год.***